

Cat. Nos. 49255-48N, 49255-Hxx, 49255-Lxx, 49255-Wxx, 49355-Hxx
Nos de cat. 49255-48N, 49255-Hxx, 49255-Lxx, 49255-Wxx, 49355-Hxx
Cat. Núms. 49255-48N, 49255-Hxx, 49255-Lxx, 49255-Wxx, 49355-Hxx



PK-93253-10-02-5J-W

Installation Instructions

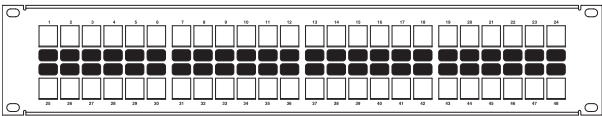
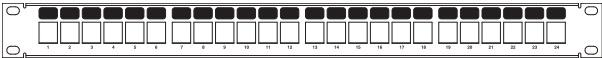
Directives d’installation

LEA ESTAS INSTRUCCIONES
ANTES DE INSTALAR

Flat QUICKPORT® Patch Panel

Tableau de connexion plat QUICKPORT®

Panel de Conexión Plano QUICKPORT®



Customer Support: 1-800-824-3005
EMEA Only: +44 01592 778494
Web: www.leviton.com

Soutien de la clientèle : 1 800 405-5320
EMOA seulement : +44 01592 778494
Site Web : www.leviton.com

Atención al cliente: 1-800-824-3005
Europa, Medio Oriente y África sólamente: +44 01592 778494
Web: www.leviton.com

WARNINGS

- **TO AVOID DEATH OR INJURY**, ensure that each opening is filled with a module and never push objects of any kind into this product through openings, as they may touch dangerous voltages.
- **TO AVOID DEATH OR INJURY**, never touch uninsulated wires or terminals unless the wiring has been disconnected at the network interface.
- Do not use this product near water (e.g., near a tub, wash basin, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool).
- Read and understand all instructions. Follow all warnings and instructions marked on the product.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

CAUTIONS

- Never install communications wiring or components during a lightning storm.
- Never install communications components in wet locations unless the components are designed specifically for use in wet locations.
- Use caution when installing or modifying communications wiring or components.

Patents covering this product, if any, can be found on Leviton.com/patents.

LEVITON and LEVITON Block & Design, are trademarks of Leviton Manufacturing Co., Inc. and are registered trademarks in many countries throughout the world. QUICKPORT is a trademark of Leviton Manufacturing Co., Inc. and is registered in many countries including Australia, Bahrain, Canada, China, Colombia, Costa Rica, Egypt, the EU Member States, Hong Kong, Japan, Jordan, Kuwait, Mexico, New Zealand, Norway, Oman, Qatar, South Korea, Saudi Arabia, Singapore, Taiwan, United Arab Emirates, United Kingdom, United States and Vietnam.

MILLENNIUM is a trademark of Leviton Manufacturing Co., Inc and is registered in many countries including Bahrain, Chile, China, Colombia, European member states, Mexico, Oman, Panama, Peru, Qatar, Republic of Korea, Saudi Arabia, United Kingdom, and United States.

FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada ULC** to the attention of the **Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9** or by telephone at **1 800 405-5320**.

LIMITED 1 YEAR WARRANTY

For Leviton's limited 1 year product warranty, go to www.leviton.com. For a printed copy of the warranty, call 1-800-824-3005.

English

AVERTISSEMENTS

- **POUR ÉVITER DE SUBIR DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES**, il faut s’assurer que toutes les ouvertures des produits décrits aux présentes contiennent un module et ne jamais y insérer quelque objet que ce soit, puisqu’elles sont sous tension et peuvent présenter un danger.
- **POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES**, il ne faut jamais toucher des bornes de raccordement ni des fils non isolés, à moins que le circuit ne soit pas relié à l'interface réseau.
- Ne pas installer les produits décrits aux présentes à proximité d'une source d'eau, comme une baignoire, un bac à laver, une cuve à lessive ou un évier de cuisine, dans un sous-sol humide ni près d'une piscine.
- S'assurer de bien lire et comprendre toutes les directives. Observer tous les avertissements et consignes apparaissant sur les produits décrits aux présentes.
- **CONSERVER LES PRÉSENTE DIRECTIVES.**

MISES EN GARDE

- Ne jamais effectuer l'installation de câblage ou de composants de communication pendant un orage.
- Ne jamais installer de composants de communication dans des endroits mouillés à moins qu'il s'agisse de dispositifs conçus spécialement pour cet usage.
- Toujours procéder prudemment lorsqu'on installe ou on modifie du câblage de communication.

Français

Les brevets associés au produit décrit aux présentes, le cas échéant, se trouvent à l'adresse leviton.com/patents.

LEVITON, son logo et son design sont des marques de Leviton Manufacturing Co., Inc., déposées dans de nombreux pays de par le monde. QUICKPORT est une marque de Leviton Manufacturing Co., Inc., déposée dans de nombreux pays, y compris l'Arabie saoudite, l'Australie, le Bahreïn, le Canada, la Chine, la Colombie, la Corée du Sud, le Costa Rica, les Émirats arabes unis, l'Égypte, les États-Unis, Hong Kong, le Japon, la Jordanie, le Koweït, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, Oman, le Qatar, le Royaume-Uni, Singapour, Taiwan, les pays membres de l'UE, et le Vietnam.

MILLENNIUM est une marque de Leviton Manufacturing Co., Inc., déposée dans de nombreux pays, y compris Bahreïn, le Chili, la Chine, la Colombie, les États membres européens, le Mexique, Oman, le Panama, le Pérou, le Qatar, la République de Corée, l'Arabie saoudite, le Royaume-Uni, et les États-Unis.

CANADA SEULEMENT

Pour obtenir des renseignements sur les garanties ou les retours de produits, les résidents canadiens peuvent écrire à la **Manufacture Leviton du Canada S.R.L., a/s du service de l'Assurance qualité, 165, boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), Canada, H9R 1E9, ou encore composer le 1 800 405-5320**.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Pour consulter les modalités des garanties de 1 an offertes par Leviton sur ses produits, rendez-vous sur www.leviton.com, ou composer le 1-800-824-3005 pour en obtenir une version imprimée.

ADVERTENCIAS

- **PARA EVITAR LA MUERTE O LESIONES**, asegúrese de que cada abertura haya sido llenada con un módulo y nunca introduzca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las aberturas, ya que podrían tocar tensiones peligrosas.
 - **PARA EVITAR LA MUERTE O LESIONES**, nunca toque cables o terminales sin aislar a menos que el cableado haya sido desconectado en la interfaz de la red.
 - No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadero, en un sótano húmedo, o cerca de una piscina.
 - Lea y entienda todas las instrucciones. Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el producto.
 - **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**
- PRECAUCIONES**
- Nunca instale cableado o componentes de comunicaciones durante una tormenta eléctrica.
 - Nunca instale componentes de comunicaciones en sitios húmedos a menos que los componentes estén diseñados específicamente para uso en sitios húmedos.
 - Tenga precaución al instalar o modificar el cableado o componentes de comunicaciones.

Las patentes asociées que cubren este producto, si las hay, pueden encontrarse en leviton.com/patents.
LEVITON y LEVITON Block & Design, son marcas comerciales de Leviton Manufacturing Co., Inc. y son marcas registradas en muchos países de todo el mundo. QUICKPORT es una marca comercial de Leviton Manufacturing Co., Inc. y está registrada en muchos países, entre ellos Australia, Bahreïn, Canadá, China, Colombia, Costa Rica, Egipto, los Estados miembros de la UE, Hong Kong, Japón, Jordania, Kuwait, México, Nueva Zelanda, Noruega, Omán, Qatar, Corea del Sur, Arabia Saudita, Singapur, Taiwán, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido, Estados Unidos y Vietnam.
MILLENNIUM es una marca comercial de Leviton Manufacturing Co., Inc. y está registrada en muchos países, incluidos Baréin, Chile, China, Colombia, los Estados miembros de la Unión Europea, México, Omán, Panamá, Perú, Catar, la República de Corea, Arabia Saudita, el Reino Unido y los Estados Unidos.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Para obtener la garantía limitada de 1 año de los productos Leviton, visite www.leviton.com. Para obtener una copia impresa de la garantía, llame al 1-800-824-3005.

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DE 1 AÑO: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES**:

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de ésta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió o nota de compra o factura.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportation que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extravíara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE:	DIRECCIÓN:
COL:	C.P.
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELÉFONO:	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZÓN SOCIAL:	PRODUCTO:
MARCA:	MODELO:
NO. DE SERIE:	
NO. DEL DISTRIBUIDOR:	
DIRECCIÓN:	
COL:	C.P.
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELÉFONO:	
FECHA DE VENTA:	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN:	

Figure 1 / Figure 1 / Figura 1

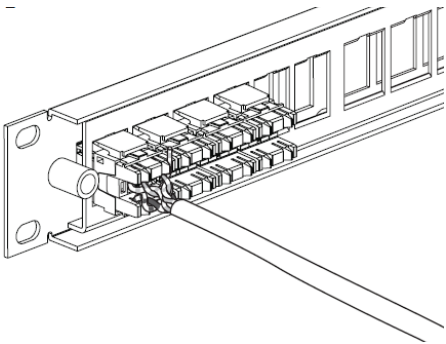


Figure 2 / Figure 2 / Figura 2

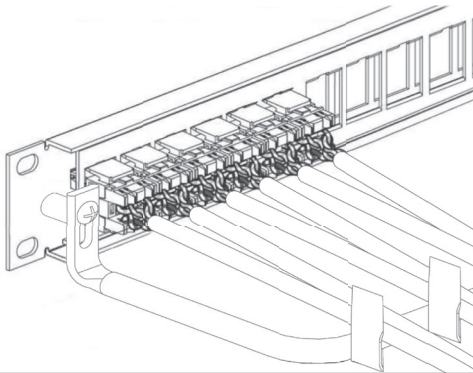
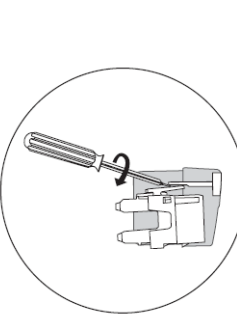


Figure 3 / Figure 3 / Figura 3



Use small screwdriver, insert into slow at top of port opening, either pry up or twist to release locking tab.

Insérer la lame d'un petit tournevis dans la fente supérieure du point de connexion en soulevant ou en tournant pour dégager la patte de retenue.

Utilice un destornillador pequeño, insertalo en la ranura en la parte superior de la apertura del puerto, empuje o tuerza para soltar lengüeta.

DESCRIPTION

Leviton's field-configurable Patch Panels accommodate all QUICKPORT jacks and connectors for optimal flexibility. Leviton recommends installing a Cable Management Bar (CMB) on the rack-mounted panel which includes CMB standoffs (part number 49005-CMB).

INSTALLATION

1. Route cables to patch panel and then terminate cables with desired QUICKPORT jack or connector, according to that product's instructions.
2. Properly orient the connector with the "UP" designation towards the top of the panel.
3. Snap in each connector, beginning where the cable originates, and progress towards the other end or the center of the panel. **(Figure 1)**
4. If a cable management bar (Part # 49005-CMB) is being used, use the two screws provided to attach the cable management bar to the back side of the panel. **(Figure 2)**
5. Secure cable bundles to the cable management bar. Do not compress or over-cinch the cables.

LABELING AND PORT IDENTIFICATION

Write port identification on white write-on labels. An additional designation label kit is available separately.

BONDING/GROUNDING (Earthed)

If your local code requires the product to be bonded and/or grounded, use the grounding standoff (if present) or star washers. Standoffs use either a #8-32 or #10-32 screw (as provided) and require a #6 AWG wire (not supplied). Star washers should be placed between screw head and panel, and must pierce panel paint to be effective.

Removing the connectors

Insert a small screw driver into the slot at the top of the port opening. Pry upwards or twist the screw driver to release the tab. If removing a bulkhead module, press down on the tab to release the module from the port. **(Figure 3)**

CAUTION:

BONDING WITH THE STANDOFF OR STAR WASHERS ONLY PROVIDES GROUNDING OF THE METAL PANEL. THE MODULAR PORTS ARE NON-CONDUCTIVE AND ARE ELECTRICALLY ISOLATED FROM THE COMMUNICATIONS CIRCUITS PER UL 1863.

DESCRIPTION

Les tableaux de connexion à configuration adaptable de Leviton offrent toute la souplesse voulue en acceptant n'importe quels connecteurs QUICKPORT. Leviton recommande l'installation d'une barre de gestion du câblage sur les tableaux de bâtis munis de chevilles à cet effet (no 49005-CMB).

INSTALLATION

1. Acheminer les câbles jusqu'au tableau de connexion, puis effectuer les terminaisons en utilisant les connecteurs QUICKPORT voulus, conformément aux directives les accompagnant.
2. S'assurer de toujours orienter la marque UP vers le haut du tableau.
3. Enclencher chaque dispositif QUICKPORT, en commençant par l'endroit d'où les câbles proviennent et en procédant graduellement vers le centre du tableau. **(figure 1)**
4. Si on utilise une barre de gestion du câblage (no 49005-CMB), il faut se servir des deux vis fournies pour la fixer à l'arrière du panneau. **(figure 2)**
5. Assujettir les faisceaux de câbles à la barre de gestion, en prenant soin de ne pas les comprimer ni les serrer trop fort.

ÉTIQUETAGE DES POINTS DE CONNEXION

Indiquer la fonction des points de connexion sur les étiquettes blanches. Des jeux d'étiquettes supplémentaires sont vendus séparément.

MISE À LA MASSE (terre)

Si les codes locaux exigent que ce dispositif soit métallisé/mis à la masse, on doit se servir de la cheville de mise à la terre (le cas échéant) ou des rondelles éventails. Dans le cas des chevilles, il faut employer une vis 8-32 ou 10-32 (selon ce qui est fourni) et du fil de calibre 6 AWG (non compris). Les rondelles devraient quant à elles être placées entre la tête de vis et le tableau, et doivent percer la peinture de ce dernier pour être efficaces.

Retrait des dispositifs enclenchables

Insérer la lame d'un petit tournevis dans la fente supérieure du point de connexion. Soulever ou tourner le tournevis pour libérer la patte de retenue. En présence de modules encastrés, appuyer ensuite sur cette patte pour extraire le dispositif du point de connexion. **(figure 3)**

MISE EN GARDE :

LE FAIT D'UTILISER LA CHEVILLE OU LA RONDELLE NE PROCURERA DE MISE À LA TERRE QU'AU TABLEAU MÉTALLIQUE LUI-MÊME. LES POINTS DE CONNEXION MODULAIRES NE SONT CEPENDANT PAS CONDUCTEURS ET SONT ISOLÉS DES CIRCUITS DE COMMUNICATION, CONFORMÉMENT AUX PRESCRIPTIONS DE LA NORME UL1863.

DESCRIPCIÓN

Los paneles de conexión configurables en campo de Leviton admiten todos los conectores QUICKPORT para una óptima flexibilidad. Leviton recomienda instalar una barra de organización de cables (CMB) en el panel de montaje en bastidor que incluye separadores CMB (número de parte: 49005-CMB).

INSTALACIÓN

1. Dirija los cables al panel de conexión y, a continuación, termine los cables con el conector hembra o conector QUICKPORT deseado, de acuerdo con las instrucciones de dicho producto.
2. Oriente el conector con la designación "UP" hacia arriba.
3. Enganche cada conector; comience en donde se origina el cable y progrese hacia el otro extremo o hacia el centro del panel. **(Figura 1)**
4. Si se utiliza una barra de organización de cables (parte no. 49005-CMB), utilice los dos tornillos suministrados para sujetar la barra de organización de cables a la parte posterior del panel. **(Figura 2)**
5. Fije los grupos de cables a la barra organizadora. No pellizque o aplique excesiva presión a los cables.

ETIQUETAS E IDENTIFICACIÓN DE PUERTOS

Escriba la identificación de los puertos en las etiquetas. Si desea, puede adquirir un juego de etiquetas adicional por separado.

CONEXIÓN A TIERRA

Si el código local exige que el producto esté conectado a tierra, utilice el separador de conexión a tierra (si existe) o las arandelas de estrella. Los separadores utilizan un tornillo #8-32 ó #10-32 (como el suministrado) y requieren un cable #6 AWG (no suministrado). Las arandelas de estrella deben colocarse entre la cabeza del tornillo y el panel, y deben perforar la pintura del panel para ser eficaces.

Como remover los conectores

Utilice un destornillador pequeño; inserte en la ranura que se encuentra en la parte superior de la apertura del puerto. Haga palanca hacia arriba o tuerza el destornillador para soltar la lengüeta. Si remueve un módulo, oprima hacia abajo la lengüeta para soltar el módulo del puerto. **(Figura 3)**

ADVERTENCIA:

UNIONES CON EL POSTE O ARANDELAS ESTRELLADAS SOLO PROVEEN TIERRA AL PANEL METALICO. LOS PUERTOS MODULARES NO SON CONDUCTORES Y ESTAN AISLADOS ELECTRICAMENTE DE LOS CIRCUITOS DE COMUNICACIONES DE ACUERDO A UL 1863.